MODEL ANIMAL HEALTH CERTIFICATE FOR IMPORTS INTO THE UNION OF DOGS, CATS AND FERRETS

COUNTRY: UNITED STATES **VETERINARY CERTIFICATE TO EU**

Part I : Details of dispatched consignment / *Partie I: Renseignements concernant le lot expédié*

I.1. Consignor / *Expéditeur*
Name / *Nom*
Address / *Adresse*
Country / *Pays*
Tel. / *Tél.*

I.2. Certificate reference No / *N° de référence du certificat*

I.2.a.

I.3. Central competent authority / *Autorité centrale compétente*

I.4. Local competent authority / *Autorité locale compétente*

I.5. Consignee / *Destinataire*
Name / *Nom*
Address / *Adresse*
Country / *Pays*
Tel. / *Tél.*

I.6.

I.7. Country of origin / *Pays d'origine*

ISO code / *Code ISO*

I.8.

I.9. Country of destination / *Pays de destination*

ISO code / *Code ISO*

I.10. Region of destination / *Région de destination*

Code / *Code*

I.11. Place of origin / *Lieu d'origine*

Name / *Nom* Approval number / *Numéro d'agrément*
Address / *Adresse*
Name / *Nom* Approval number / *Numéro d'agrément*
Address / *Adresse*
Name / *Nom* Approval number / *Numéro d'agrément*
Address / *Adresse*

I.12. Place of destination / *Lieu de destination*

Name / *Nom*

Approval number / Numéro d'agrément

Address / *Adresse*

I.13. Place of loading / *Lieu de chargement*

I.14. Date of departure / *Date du départ*

I.15. Means of transport / *Moyens de transport*

Aeroplane / *Avion* ☐ Ship / *Bateau* ☐ Railway wagon / *Wagon* ☐

Road vehicle / *Véhicule routier* ☐ Other / *Autres* ☐

Identification / *Identification*
Documentary references / *Références documentaires*

I.16. Entry BIP in EU / *PIF d'entrée dans l'UE*

I.17.

I.18. Description of commodity / *Description des marchandises*

I.19. Commodity code (HS code) / *Code marchandise (code SH)*
010619

I.20. Quantity / *Quantité*

I.21.

I.22. Number of packages / *Nombre de conditionnements*

I.23. Seal/Container No / *N° des scellés/des conteneurs*

I.24.

I.25. Commodities certified for: / *Marchandises certifiées aux fins de:*
Others / *Autres* ☐ Pets / *Animaux de compagnie* ☐ Approved bodies / *Organismes agréés* ☐

I.26.

I.27. For import or admission into EU / *Pour importation ou admission dans l'UE* ☐

I.28. Identification of the commodities / *Identification des marchandises*

Species (Scientific name) / *Espèce (nom scientifique)*	Identification system / *Méthode d'identification*	Date of application and/or reading of the transponder or tattoo [dd/mm/yyyy] / *Date d'implantation ou de lecture du transpondeur ou date d'application et de lecture du tatouage*	Identification number / *Numéro d'identification*	Date of birth [dd/mm/yyyy] / *Date de naissance*

Part II: Certification / *Partie II: Certification*

II.	Health information / *Renseignements sanitaires*	II.a.	Certificate reference No / *N° de référence du certificat*	II.b.

I, the undersigned official veterinarian of **United States** certify that the animals described in Box I.28 /

Je, soussigné, vétérinaire officiel de **United States** *certifie que les animaux décrits dans la case I.28:*

II.1. come from holdings or businesses described in Box I.11 which are registered by the competent authority and are not subject to any ban on animal health grounds, where the animals are examined regularly and which comply with the requirements ensuring the welfare of the animals held /

proviennent d'exploitations ou d'entreprises décrites dans la case I.11 qui ont fait l'objet d'un enregistrement par l'autorité compétente, ne sont soumises à aucune interdiction fondée sur des motifs de police sanitaire, dans lesquelles les animaux sont examinés régulièrement et qui respectent les exigences permettant d'assurer le bien-être de ces animaux;

II.2. showed no signs of diseases and were fit to be transported for the intended journey at the time of examination by a veterinarian authorised by the competent authority within 48 hours prior to the time of dispatch /

ne présentaient aucun signe de maladie et étaient aptes à être transportés sur le trajet prévu au moment de l'examen effectué, dans les 48 heures précédant l'heure d'expédition, par un vétérinaire habilité par l'autorité compétente;

(1)*either/* ou [~~II.3.~~ ~~are destined for a body, institute or centre described in Box I.12 and approved in accordance with Annex C to Council Directive 92/65/EEC, and come from a territory or third country listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013 /~~

~~*sont destinés à un organisme, institut ou centre décrit dans la case I.12 et agréé conformément à l'annexe C de la directive 92/65/CEE du Conseil et proviennent d'un territoire ou pays tiers inscrit à l'annexe II du règlement d'exécution (UE) n° 577/2013 de la Commission.]*~~

(1)*or/* ou [II.3. were at least 12 weeks old at the time of vaccination against rabies and at least 21 days have elapsed since the completion of the primary anti-rabies vaccination(2) carried out in accordance with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013 of the European Parliament and of the Council, and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination(3); and /

étaient âgés d'au moins 12 semaines au moment de la vaccination antirabique, 21 jours au moins se sont écoulés après la vaccination primaire antirabique(2) administrée conformément aux exigences de validité établies à l'annexe III du règlement (UE) n° 576/2013 du Parlement européen et du Conseil et toute revaccination a été administrée au cours de la période de validité de la vaccination précédente(3); et

(1)*either/* ou [II.3.1. they come from a territory or third country listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013 and details of the current anti-rabies vaccination are provided in the table /

proviennent d'un territoire ou pays tiers inscrit à l'annexe II du règlement d'exécution (UE) n° 577/2013 de la Commission et les données détaillées concernant l'actuelle vaccination antirabique sont fournies dans le tableau ci après];

(1)*or/* ou ~~[II.3.1.~~ ~~they come from or are scheduled to transit through, a territory or third country listed in Annex I to Commission Decision 2004/211/EC or in Part 1 of Annex II to Commission Regulation (EU) No 206/2010, and a rabies antibody titration test(4), carried out on a blood sample taken by the veterinarian authorised by the competent authority not less than 30 days after the preceding vaccination and at least three months prior to the date of issue of this certificate, proved an antibody titre equal to or greater than 0.5 IU/ml and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination, and the details of the current anti-rabies vaccination and the date of sampling for testing the immune response are provided in the table below /~~

~~*proviennent de/doivent transiter par un territoire ou pays tiers inscrit à l'annexe I de la décision 2004/211/CE de la Commission ou à l'annexe II, partie 1, du règlement (UE) n° 206/2010 de la Commission, et une épreuve de titrage des anticorps antirabiques(4), effectuée sur un échantillon sanguin prélevé par le vétérinaire habilité par l'autorité compétente au moins 30 jours après la vaccination précédente et au moins trois mois avant la date de délivrance du présent certificat, a montré un titrage des anticorps égal ou supérieur à 0,5 UI/ml et toute revaccination a été administrée au cours de la période de validité de la vaccination précédente, et les données détaillées de l'actuelle vaccination antirabique ainsi que la date de prélèvement de l'échantillon en vue du test de réponse immunitaire sont fournies dans le tableau ci-après*~~

Transponder or tattoo alphanumeric code of the animal / *Code alphanumérique du transpondeur ou du tatouage de l'animal*	Date of vaccination [dd/mm/yyyy] / *Date de vaccination*	Name and manufacturer of vaccine / *Désignation et fabricant du vaccin*	Batch number / *Numéro du lot*	Validity of vaccination / *Validité de la vaccination*		Date of blood sampling [dd/mm/yyyy] / *Date de prélèvement de l'échantillon sanguin*
				From [dd/mm/yyyy] / *Du*	To [dd/mm/yyyy] / *Au*	
						];

II.	**Health information /** ***Renseignements sanitaires***	**II.a.**	**Certificate reference No /** ***N° de référence du certificat***	**II.b.**

(1) *either/* ou ~~[II.4. are dogs destined for a Member State listed in Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) No 1152/2011 and have been treated against *Echinococcus multilocularis*, and the details of the treatment carried out by the administering veterinarian in accordance with Article 7 of Commission Delegated Regulation (EU) No 1152/2011(5) (6) are provided in the table below /~~

~~*sont des chiens destinés à un État membre inscrit à l'annexe I du règlement délégué (UE) n° 1152/2011 de la Commission et ont été traités contre* Echinococcus multilocularis *et les données détaillées du traitement administré par le vétérinaire conformément à l'article 7 du règlement délégué (UE) n° 1152/2011 de la Commission(5) (6) sont fournies dans le tableau ci-après.]~~

(1) *or/* ou [II.4. have not been treated against *Echinococcus multilocularis* /

ont été traités contre Echinococcus multilocularis*.]*

Transponder or tattoo number of the dog / ***Numéro du transpondeur ou du tatouage du chien***	**Anti-echinococcus treatment /** ***Traitement contre l'échinocoque***		**Administering veterinarian /** ***Vétérinaire administrant le traitement***
	Name and manufacturer of the product / ***Désignation et fabricant du produit***	**Date [dd/mm/yyyy] and time of treatment [00:00] /** ***Date et heure du traitement***	**Name in capitals, stamp and signature /** ***Nom (en capitales), cachet et signature***
			]]

Notes / ***Notes***

(a) This certificate is meant for dogs (*Canis lupus familiaris*), cats (*Felis silvestris catus*) and ferrets (*Mustela putorius furo*)/

Le présent certificat est destiné à accompagner des chiens (Canis lupus familiaris), des chats (Felis silvestris catus) et des furets (Mustela putorius furo).

(b) This certificate is valid for 10 days from the date of issue by the official veterinarian. In the case of transport by sea, that period of 10 days is extended by an additional period corresponding to the duration of the journey by sea /

Le présent certificat est valable 10 jours à compter de la date de sa délivrance par le vétérinaire officiel. En cas de transport par voie maritime, cette période de 10 jours est prolongée d'une période supplémentaire correspondant à la durée du voyage par bateau.

Part I / ***Partie I***

Box/*Case* I.11.:*Place of origin*: name and address of the dispatch establishment. Indicate approval or registration number. /

Lieu d'origine: *nom et adresse de l'établissement d'expédition. Indiquer le numéro d'agrément ou d'enregistrement.*

Box/*Case* I.12.:*Place of destination*: mandatory where the animals are destined for a body, institute or centre approved in accordance with Annex C to Council Directive 92/65/EEC /

Lieu de destination: *mention obligatoire lorsque les animaux sont destinés à un organisme, à un institut ou à un centre conformément à l'annexe C de la directive 92/65/CEE.*

Box/*Case* I.25.:*Commodities certified for*: indicate "others" where the animals are moved in accordance with Article 5(4) of Regulation (EU) No 576/2013 of the European Parliament and of the Council /

Marchandises certifiées aux fins de: *indiquer «Autres» lorsque les animaux sont déplacés conformément à l'article 5, paragraphe 4, du règlement (UE) n° 576/2013 du Parlement européen et du Conseil.*

Box/*Case* I.28.:*Identification system*: select transponder or tattoo /

Méthode d'identification: *indiquer s'il s'agit d'un transpondeur ou d'un tatouage.*

- In the case of a transponder: select date of application or reading /

  Pour un transpondeur: indiquer la date d'implantation ou de lecture.

- In the case of a tattoo: select date of application and reading. The tattoo must be clearly readable and applied before 3 July 2011 /

  Pour un tatouage: indiquer la date d'application et de lecture. Le tatouage doit être clairement lisible et avoir été appliqué avant le 3 juillet 2011.

Identification number: indicate the transponder or tattoo alphanumeric code /

Numéro d'identification*: indiquer le code alphanumérique du transpondeur ou du tatouage.*

Part / ***Partie II***

II.	**Health information / *Renseignements sanitaires***	**II.a.**	**Certificate reference No / *N° de référence du certificat***	**II.b.**

(1) Keep as appropriate /

Choisir la mention qui convient.

(2) Any revaccination must be considered a primary vaccination if it was not carried out within the period of validity of a previous vaccination /

Toute revaccination doit être considérée comme une vaccination primaire si elle n'a pas été administrée au cours de la période de validité d'une vaccination antérieure.

(3) A certified copy of the identification and vaccination details of the animals concerned shall be attached to the certificate/ *Une copie certifiée des données d'identification et de vaccination des animaux concernés doit être jointe au certificat.*

(4) The rabies antibody titration test referred to in point II.3.1 /

L'épreuve de titrage des anticorps antirabiques visée au point II.3.1:

- must be carried out on a sample collected by a veterinarian authorised by the competent authority, at least 30 days after the date of vaccination and three months before the date of import /

  doit être effectuée sur un échantillon prélevé par un vétérinaire habilité par l'autorité compétente, au moins 30 jours après la date de la vaccination et trois mois avant la date d'importation;

- must measure a level of neutralising antibody to rabies virus in serum equal to or greater than 0.5 IU/ml /

  doit attester un niveau d'anticorps sériques neutralisant le virus rabique supérieur ou égal à 0,5 UI/ml;

- must be performed by a laboratory approved in accordance with Article 3 of Council Decision 2000/258/EC (list of approved laboratories available at http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm) /

  doit être réalisée par un laboratoire agréé conformément à l'article 3 de la décision 2000/258/CE du Conseil (la liste des laboratoires agréés est disponible à l'adresse suivante: http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_fr.htm);

- does not have to be renewed on an animal, which following that test with satisfactory results, has been revaccinated against rabies within the period of validity of a previous vaccination /

  ne doit pas être renouvelée pour un animal l'ayant subie avec succès et qui a été revacciné contre la rage au cours de la période de validité d'une vaccination antérieure.

A certified copy of the official report from the approved laboratory on the result of the rabies antibody test referred to in point II.3.1 shall be attached to the certificate /

Une copie certifiée du rapport officiel du laboratoire agréé sur le résultat de l'épreuve de titrage des anticorps antirabiques visée au point II.3.1 doit être jointe au certificat.

(5) The treatment against *Echinococcus multilocularis* referred to in point II.4 must /

Le traitement contre Echinococcus multilocularis *visé au point II.4 doit:*

- be administered by a veterinarian within a period of not more than 120 hours and not less than 24 hours before the time of the scheduled entry of the dogs into one of the Member States or parts thereof listed in Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) No 1152/2011 /

  être administré par un vétérinaire au plus tôt 120 heures et au plus tard 24 heures avant la date prévue d'entrée des chiens dans l'un des États membres ou l'une des parties d'États membres inscrits à l'annexe I du règlement délégué (UE) n° 1152/2011 de la Commission;

- consist of an approved medicinal product which contains the appropriate dose of praziquantel or pharmacologically active substances, which alone or in combination, have been proven to reduce the burden of mature and immature intestinal forms of *Echinococcus multilocularis* in the host species concerned /

  être constitué d'un médicament approuvé qui contient la dose appropriée de praziquantel ou de substances pharmacologiques actives dont il a été démontré qu'elles permettent, seules ou combinées, de réduire la charge en formes intestinales matures et immatures du parasite Echinococcus multilocularis *chez les espèces hôtes concernées;*

(6) The table referred to in point II.4 must be used to document the details of a further treatment if administered after the date the certificate was signed and prior to the scheduled entry into one of the Member States or parts thereof listed in Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) No 1152/2011 /

Le tableau visé au point II.4 doit servir à enregistrer les données détaillées concernant tout traitement supplémentaire administré après la date de la signature du certificat et avant l'entrée prévue dans l'un des États membres ou l'une des parties d'États membres inscrits à l'annexe I du règlement délégué (UE) n° 1152/2011 de la Commission.

Official veterinarian / *Vétérinaire officiel*

Name (in capital letters) / *Nom (en majuscules):* Qualification and title / *Qualification et titre:*

Date / *Date:* Signature / *Signature:*

Stamp / *Sceau:*